

1871-07-28

SENDER

Sofie Rønne

RECIPIENT

Joakim Skovgaard, Niels Skovgaard

FACTS

Document type:
Letter

General comment:
Se Mappe 41, nr. 2.

Sender's location:
Haarslev

Recipient's location:
Nysø

Recipient info (Transcript, Inscription,
etc.):
Joakim og Niels Skovgaard befinder
sig på Nysø Gods i juli og august
1871.

Mentioned people:
Susette Cathrine Holten
Gitte Høyen
P.C. Skovgaard
Elise Stampe

Archive:
Mappe 37 nr. 18

TRANSCRIPTION

Mappe 37-18

Haarslev d. 18de Juli 1871

Kjære Joakim og Niels

Det var ret at I skrev til Katrine, thi vi længtes efter at høre fra Eder. Det var da rigtig kjedeligt at baade du Niels og din Fader ikke er rigtig flinke, men jeg vil da haabe at det snart maa være forbi. Katrine har det godt, hun har hidtil havt en Dreng til Legekammerat, men i morgen skulle vi, om Alt gaar vel, hente en lille Pige, som skal

-2-

være her den øvrige Tid, saa faar hun Selskab i Huset og det er dog det morsomste. Katrine har hver dag skrevet paa et Brev til Eders Fader og nu da hun lige har faaet Eders Brev, skriver hun lidt til Eder, saa I skulle ikke komme til at vente paa Svar.

Hils nu Eders Fader, Fru Høyen, frøken Kleist og Baronesse Elise fra Eders hengivne

Sofie Rønne

Haarslev d 18de Juli 1871.

Djære Joakim og Niels!
Det var vel at I kom til
Katrine; thi vi benyttos efter
at søn for sig selv. Det var en
vigtig gjædte at høre om
Niels og den færd i den nye
vigtig flinde, men jeg
vil da sige at det først var
nogen forbi. Katrine fandt det
godt, for hun fik til sende en bryllup
til Lyngby, men i overens
fælle os, om det er nok, og
sige en lille bryllup, for det

men som den iverige Tid, som forer
sin Talskab i Huset og det nu dog
at moster. Katrine som som
og som som som som til som
tader og nu de som lige som som
som som, som som som til
som, som I stille den som
til at samt som som.

Jeg nu som som, som som,
som som og som som Elise
som som som som som